

Æblefest på havnen Fredag den 1. og lørdag den 2. oktober

Gråsten Avis

Broager · Egersund · Kruså · Kliplev · Felsted · Sundevad · Dybbøl

Uge 39
28. september 2010
3. årgang

Telefon
21 16 06 83
29 25 95 50

Hyggelig løvfaldsfest i Ulsnæs-Centret



Af Gunnar Hattesen

Foto Jimmy Christensen

Rigtig mange mennesker i alle aldre troppede torsdag, fredag og lørdag op til Løvfaldsfest i Ulsnæs-Centret. En af de mest besøgte aktiviteter var det store telt på centertorvet, hvor der var mulighed for at gøre en god handel hos de handlende.

Mange børn kom til børneloppemarkedet og solgte ud fra gemmerne. Det var populært at sælge det gamle legetøj. En anden aktivitet for børnene var underholdning af Bakkens Pjerrot. Det var en succes, som var en gentagelse fra sidste år.

På CenterPub var der sang og musik og salg af pølser og øl og sodavand. Og det var med til at skabe en hyggelig stemning. ■

Der er efterår i luften

Galleriet åbner igen
Torsdag den 30. september kl. 12.00

Masser af spændende nye
efterårs- og julevarer

Pilegalleriet

Henriette Hansen · Vestergade 43 · 6310 Broager · Tlf. 74 44 04 91
ÅBNINGSTIDER Torsdag kl. 12.00-17.00 Fredag kl. 12.00-17.00

SELVPLUK

ÆBLER, PÆRER

Pris: Æbler 6 kr./kg
Pærer 8 kr./kg

En oplevelse for hele familien

Åben: Fred. - Lørd. - Søndag 10-17
(Uge 35 - 42)

Felsted Frugt

Møllevej 33 · Felstedskov · Aabenraa

www.felstedfrugt.dk · tlf. 40 54 49 19

Lidt ud over det sædvanlige

Super
Brugsen

Gråsten

Tillykke Bjarne med dit 40 års jubilæum



Se alle Bjarnes
gode 40 kr tilbud
på midtersiderne

Tlf. 73 65 26 10 · www.talent-for-butik.dk

EGERSUND & KVÆRS EL-SERVICE

SPAR PÅ VARMEN

- Vi er autoriseret forhandler
af Panasonic varmepumper

El-installatør H.J. Paulsen

Nyvej 5 · 6320 Egersund

RING OG FÅ ET TILBUD TELEFON 74 44 25 80

CH-Regnskab



Conny Hansen

Regnskabskonsulent
Rita Knudsen

Gråstenvej 15 a · Felsted
DK 6200 Aabenraa
Tlf. +45 74 68 56 00 · Fax +45 74 68 56 02
Mobil +45 29 89 56 04
chregnskabsservice@hotmail.com

Mobil +45 20 22 63 52
ritachregnskab@hotmail.com

Danske Bank skifter på kommandobroen



Danske Bank i Gråsten bød forleden til en farvel- og goddag reception

Billedet til venstre: Filialdirektør René Nyholm Lassen og den afgående Kim P. Schneider var trukket i gule trøjer for at symbolisere, at Danske Bank er en af Danmarks billigste banker.

Filialdirektør René Nyholm Lassen hilste på gratulanterne.

Fotos Jimmy Christensen

i forbindelse med direktørsiftet. Omkring 70 mennesker kiggede forbi for at sige tak til Kim P. Schneider, der bliver ny souschef i bankens afdeling i Sønderborg og goddag til René Nyholm Lassen, som har påtaget sig jobbet som filialdirektør.

- Det er naturligvis en stor udfordring at blive stillet overfor et nyt og meget ansvarsfuldt job, og det er da også med en vis portion stolthed, jeg har takket ja til jobbet, siger René Nyholm Lassen, som lover, at han vil blande sig i en række ting, som kan bidrage til byens og egnens udvikling. ■

Smagsprøver på Gråsten landkyllinger & Berberie Gourmet And

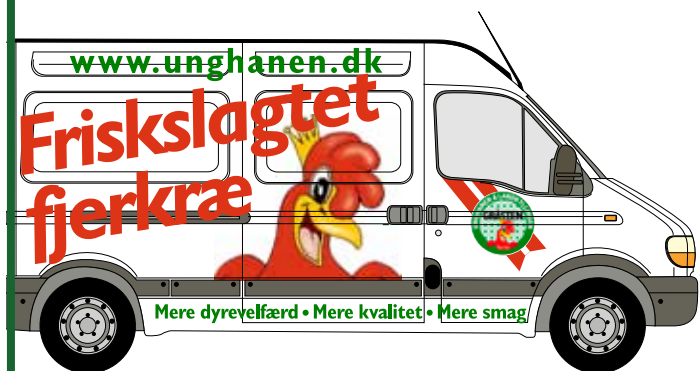
DIREKTE SALG FRA KØLEBILEN

1 stor saftig landkylling
min 1600g kr. **99⁹⁵**

2 store Landkyllinge kuvertlår
min 400g kr. **19⁹⁵**

2 lækre andebryster
min. 400g kr. **99⁹⁵**

2 store udbenede andelår
min. 400g kr. **49⁹⁵**



Gråsten Fjerkræ
Kværsgade 18,
Kværs 6300 Gråsten
Telefon 74 65 90 71

Fremgang for Garden

INDSAMLERE SØGES

Dansk Røde Kors Gråsten mangler
indsamlere til landsindsamlingen
Søndag den 3. oktober

Henvendelse til Ninna Clausen
tlf. 74651757 eller 70100000

På forhånd tak

Dansk Røde Kors 
Gråsten afdeling

Gråsten Garden har fået 13 nye medlemmer. Medlems-tallet er nu oppe på 45 piger og drenge. Medlemmerne over hver mandag kl. 19-21, og Gråsten Garden har i løbet af sommerhalvåret været ude at spille 40 gange.

Gråsten Garden fejrer 35 års jubilæum 30. oktober. ■

Nye skilte

På den store reklamevæg i Ahlmannsparken er der hængt nye reklameskilte op.

Det koster firmaerne 1.000 kr om året at have et reklameskilt ophængt. ■

Indbrud

Bygma i Gråsten har haft besøg af en eller flere tyve, som væltede pengeskabet om på siden, fik adgang til indholdet i pengeskabet og slap væk med værdierne. ■

Trådløs GSM Alarm

Pakke med
berøringsfrit
LCD panel

Kr. **3750,-**
FRIT LEVERET
i resten af september



SECURITYSYD
Mobil: (+45) 50-538-112
www.security-syd.dk

Slotsgadens Blomster

brugskunst * vin * chokolade

Slotsgade 26 Gråsten

Altid et besøg værd

 **STATOIL**

RING 74 65 17 48

GråstenAvis

Broager • Egernsund • Kruså • Kliplev • Felsted • Sundeved • Dybbøl

OPLAG: 15.000 eks. ugentlig
TRYK: OTM Avistryk A/S

Kontor: Slotsgade 8, 6300 Gråsten
Åbningstider: Tirsdag kl. 10-12, onsdag kl. 13-15,
Fredag kl. 13-15 eller efter aftale

www.graasten-avis.dk
redaktion@graastenavis.dk
annonce@graastenavis.dk



Ansvarshavende redaktør
Gunnar Hattesen
Højmark 5, Rinkenæs
6300 Gråsten
Telefon 21 16 06 83
redaktion@graastenavis.dk



Annonce konsulent
Jimmy Christensen
Lundtoftvej 4, Kværs
6300 Gråsten
Telefon 29 25 95 50
graastenavis@hotmail.dk



Grafisk tilrettelægger
Hans-Ole Nielsen
Graphos – Grafisk Industriel
Produktion
www.graphos.dk
graasten-avis@graphos.dk



Redaktionel medarbejder
Helle Gyrn
hellegyrn@gmail.com



Regnskab
CH Regnskabs service
Conny Hansen
Gråstenvej 15 A
Felsted
Telefon 74 68 56 00



KÆMPE 34 ÅRS FØDSELSDAGSSALG



**DET SKAL FEJRES MED KÆMPE
RABATTER SÅ DET BATTER**

ONSDAG TORSDAG FREDAG LØRDAG

FESTTØJ

Alle Habitter Alle Jakker Alle Smoking

÷ 34%

**Velkommen til
fødselsdagsfest**



Schmidt & Dreehsen

Nygade 7 – 6300 Gråsten – Telefon 74 65 09 86

Gråsten fester for æblerne



Æblerne indtager Gråsten fredag og lørdag. Det er årets æblehøst, der markeres med æblefest og sejllads til Flensborg. Det begynder fredag kl. 11 på havnen i Gråsten, hvor Nibes Tivoli og ølteltet åbner. Midt på eftermiddagen åbner stribevis af markedsboder. Desuden vil et historisk træskib ankomme til havnen. Skibet kommer for at hente årets gråstenæbler.

Det er tradition for, at et træskib ligger til ved havnen.

Arkivfoto Jimmy Christensen

Om aftenen er der musik i teltet.

Lørdag er der morgenmad for de morgenfriske og markedsboderne er åbne fra kl. 10-15. Klokken 15 sejler træskibet igen fra Gråsten med Flensborg som mål. Der er mulighed for at sejle med. Turen hjem fra Flensborg står man selv for.

Om aftenen er der fælles spisning og musik og dans i teltet med Stærk Tobak. Billetter kan købes hos CenterPub og CaFeodora.

Den første æblefest blev holdt i 1998, og har gennem årene udviklet sig til en hyggelig havnefest. ■

Vi passer godt på din bil...

- Serviceeftersyn
- Rep. af alle person- og varebiler
- Bremse- og lygtekontrol
- Aircondition
- Autoruder og stenslag
- Plade- og rustarbejde
- Klargøring til syn
- Forsikringsskader
- Salg af dæk og fælge
- Køb og salg af biler

Service og reparation af alle bilmærker - også inden for garanti-perioden

Sejersbæk Biler ApS
Nederbyvej 2 • 6300 Gråsten
Telefon 7465 2220 • Telefax 7465 2270



ELTEKNIQ

Sundsnæs 2 6300 Gråsten Tlf. 74 65 25 35
www.sydjysk-elteknik.dk

Autoriseret elinstallatør



ALT INDENFOR HÅRDE HVIDEVARER
Salg-Service-Reparationer Såvel store som småt
Eli Hjort-Pedersen Drosselvej 8, Kollund
Tlf. 74 67 87 99 www.elis.dk

Bent Christensen
Tømmer- & snedkerforretning ApS

bygaranti
www.bygaranti.dk

VELFAC®

VinduesMester

Planetvej 4, 6300 Gråsten
Tlf. 73 65 15 15, fax 73 65 15 16, Mobil: 29 16 61 03
mail: bent@bcts.dk, www.bcts.dk



Kalve Badehotel ApS
Kalvevej 12 • 6230 Rødekro Tel. 74 66 21 31
mail: kalvoebadehotel.dk
www.kalvoebadehotel.dk



Kliplev Service Center
Vestermærksvej 10, Kliplev
6200 Aabenraa
74 68 74 55

alt el-arbejde til konkurrencedygtige priser
Skovbøl El-Service
v/stærkstrømsingeniør og aut. el-installatør
Erik H. Hansen
Frudam 4, Gl. Skovbøl
6200 Aabenraa • tlf. 2424 0451

Køl - Frost - Varmepumper
FRI-KØL
aut. kølefirma
v/Dion Jensen
dj@fri-koel.dk / tlf. 30516434



Henrik P. Schmidt
Entreprenør & aut. kloakmester
74 60 85 04 • 20 47 55 11

Kloak- og entreprenørarbejde udføres:

- Separation af kloak
- Nedsivningsanlæg
- Minirensningsanlæg
- Dræning
- Belægning
- Støbearbejde
- Forsikringsskader
- Udgravning af sokler
- Sandpuder
- Salg af muldjord

Pasning af store og små arealer:
Græsslåning og ukrudtssprøjtning

Bygaden 2 • Hønsnap • 6340 Kruså • www.kloakrotten.net

Kværs Autoophug ApS
Tlf. 74659590 - 21299590



Salg af nye og brugte reservedele
Afhentning af skrot med kranbil
Reparationer udføres i nyt værksted

Gråsten EL Service

Aut. El-installatør og Stærkstrømstekniker

Flemming-Mikael Jensen Tlf. 74 65 40 60
Vandtårnsvej 15 Bil. 51 26 65 99
6300 Gråsten Jens T. Bil. 21 47 95 90

www.graasten-el-service.dk info@graasten-el-service.dk

Lad Deres egne pensler hvile - ring hellere efter Ihle

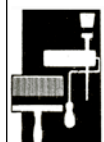
Maler Ihle
Alt malerarbejde udføres v/malermester
Per Møller Ihle
Havremarken 85, Holbøl
Tlf. 74 60 86 61
Mobil 40 50 86 61
e-mail: ihle@post.tdcadsl.dk
bedst efter kl. 17.00
Jeg giver gerne et uforbindende tilbud.

Vi lægger vægt på folks tilfredshed!

VISITKORT LAVES

Pr-Foto

TLF. 29 25 95 50



SVEND AAGE THOMSENS
MALERFORRETNING
Varnæs • Telefon 74 68 03 23
Biltelefon 23 39 10 90

FELSTED FORSAMLINGSHUS
Henvendelse vedr. udlejning:
Telefon 74 68 59 29

FELSTED RADIO
Gråstenvej 38 • Felsted
Tlf.: 7468 6066
www.felsted-radio.dk



H. Børge Hansen
Entreprenør
Tlf.: 74 68 00 00
Mobil: 21285030

Velkær 11 - Gammel Skovbøl - 6200 Aabenraa

Nybøl grill
Amtsvejen 15, Nybøl
Tlf. 74 46 88 77
www.nybølgrill.dk

SALON HELEN
DAME- OG HERREFRISØR
Varnæs Vestervej 4a, Varnæs
6200 Aabenraa
Tlf. 74 68 00 86

CH-Regnskab
Conny Hansen
Gråstenvej 15 a • Felsted
DK 6200 Aabenraa
Tlf. +45 74 68 56 00
Fax +45 74 68 56 02
Mobil +45 29 89 56 04
Mail: chregnskabservice@hotmail.com

Æblefest

på havnen

Fredag den 1. – lørdag den 2. oktober

Fredag den 1. oktober

- Kl. 11.00-22.00 Øltelt og Nibes Tivoli åben
- Kl. 12.00-22.00 Gråsten Roklub sælger grillpølser
- Kl. 15.00-20.00 Salgsboder åben
- Kl. 15.00 Træskibet ankommer
- Kl. 16.00-22.00 DJ musik i teltet

Lørdag den 2. oktober

- Kl. 09.00-01.00 Øltelt åben
- Kl. 09.00-10.00 Morgenmad i teltet for byens borgere og forretninger
*Billetter købes ved CaFeodora eller Center Pub
Senest den 29 september. Pris kr. 80,-*
- Kl. 10.00-22.00 Nibes Tivoli åben
- Kl. 10.00-01.00 Gråsten Roklub sælger grillpølser
- Kl. 10.00-15.00 Salgsboder åben
- Kl. 13.00-16.00 Musik i teltet med Gitte og Stephan
- Kl. 15.00 Træskibet sejler til Flensborg med Gråsten Æbler.
*For dem der har lyst, kan man sejle med skibet
til en pris af kr. 150,-*
- Kl. 18.30-01.00 Fest i teltet med spisning og musik.
Menu: Mexicansk ret. Musik. Stærk Tobak.
*Billetter købes ved CaFeodora eller Center Pub
senest den 29. september.
Pris kr. 125,-*



Jakke
JUBILÆUMSPRIS

399,-

SUPER LÆKRE VINTER JUBILÆUMSTILBUD

KOM IND OG SE
de nye flotte jubilæums-
varer hos din lokale
Brandtex forhandler.

VIND 2.500 kr. til en shoppingtur

I år fejrer Brandtex 75 års jubilæum. Det vil vi gerne fejre sammen med dig. Derfor får du chancen for at vinde en shoppingtur til en værdi af hele 2.500 kr. Svar på spørgsmålet, udfyld kuponen her på siden og aflever det hos din lokale Brandtex-forhandler, så deltager du automatisk i konkurrencen. I alt udtrækker vi 3 vindere, der hver især kan shoppe smart Brandtex-tøj hos deres lokale forhandler. Held og lykke!

Brandtex blev grundlagt for 75 år siden – hvor?

☐ I Bergen i Norge ☐ I Brande i Danmark ☐ I Borås i Sverige

Vinderne får direkte besked og kan ses på Brandtex.dk fra den 20. oktober 2010.

Navn:

Adresse:

Postnr./By:

Tlf.:

Mobil:

E-mail:



Strik
JUBILÆUMSPRIS
399,-



Jakke
JUBILÆUMSPRIS
599,-

Bluse
JUBILÆUMSPRIS
299,-

Buks
JUBILÆUMSPRIS
499,-



Butik 

v/ Susanne • Borggade 4
6300 Gråsten • 74 65 46 00

Solen skinnede på Løvfaldsfest

Der var noget for alle aldersgrupper, da de handlende i Ulsnæs-Centret bød til Løvtræsfest.

Kaptajn Vom underholdt og lavede ballondyr til børnene, der var ansigtsmaling og børneloppemarked. Og de voksne kunne lade sig friste af de mange tilbud, som Ulsnæs-Centrets butikker diskede op med. ■

Foto Jimmy Christensen



Kværs Kro åbner dørene



Kværs Kro åbner søndag den 3. oktober kl. 11-16 dørene for publikum, som bliver budt på lidt godt til både hals og gane.

De besøgende får mulighed for at se festlokalerne, som alle vil være dækket op, så man kan se, hvordan det tager sig ud, hvis festen skal holdes på kroen.

Det er 2. gang Kværs Kro holder åbent hus, og sidste år var det en stor succes. ■

Festlokalerne er dækket op.
Arkivfoto Jimmy Christensen

Anlæg af have samt flisearbejde



**Støbning af sokkel, opsætning af haller
Træfældning, butik med granit
Vedligeholdelse af udearealer
Havetegning udføres
Levering af sand, støbemix, grus, skærver m.m.**



Bente & Mogens Kaehne
Felstedvej 22, 6300 Gråsten
Tlf 74652855 / 51744946
www.ladegaardskov.dk

Saengjan Thaimassage

Jernbanegade 1, 6300 Gråsten
Kig ind. Jeg masserer også uden tidsbestilling
eller aftal tid på **telefon 2247 0268**

300 kr pr. time

Åbningstider: Mandag, tirsdag, fredag kl. 13-19
Onsdag, torsdag, lørdag kl. 10-19



Gitte's Neglestudie

v/Gitte Jensen
Jernbanegade 1, i gården
6300 Gråsten
tlf: 26113427

Åben efter aftale
Online booking www.Gittesneglestudie.dk

Quorps Busser

tilbyder kørsel med busser fra 12 til 53 personer. I både ind- og udland, samt kørsel med liftbusser. Vi har busser både med køkken, toilet, klima anlæg, DVD, kørestolslift m.m. Kontakt os for at få et godt tilbud på rejser, udflugter osv.

**"Hvorfor bruge Deres fusser når
De kan køre med Quorps Busser"**

Quorp Busser

Stenvej 8 - 6300 Gråsten
Tlf: 74650850 - Fax: 74650851



VI FEJRER FØDSELSDAG

MORGAN
EXCLUSIVE

LINDBERGH
bosweel OSCAR
since 1937

HUZAR®
MENSWEAR
shine

BISÓN
SUNWILL
JUST BETTER TROUSERS

jbs
MENS UNDERWEAR

BJÖRN BORG
Wrangler

eterna
EXCELLENT
DIGEL
THE MENSWEAR CONCEPT

LINDBERGH
CPH

Tøjeksperten fylder år og det skal fejres med en masse tilbud



SKJORTER, STRIK ELLER
CARDIGAN
FØDSELSDAGSPRIS

100,-



KRØLFRI SKJORTE, STRIK
ELLER JEANS MED STRÆK

Normalpris pr. stk. op til 400,-
2 STK FRIT VALG

500,-

SHINE
BOACARDIGAN
Fås i flere farver
Normalpris 500,-
FØDSELSDAGSPRIS



300,-



SHINE
PARKAJAKKE

Fås i flere farver
Normalpris 500,-
FØDSELSDAGS
PRIS

300,-



SKINDJAKKE
Normalpris 1500,-
FØDSELSDAGSPRIS

750,-

HALV
PRIS



ULDJAKKE
BISON

Normalpris 1500,-
FØDSELSDAGSPRIS

1000,-

SPAR
500,-



BISON
BOMULDS
SKJORTE
FØDSELSDAGSPRIS

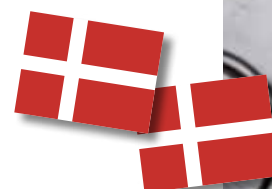
300,-

SPAR
25%

JEANS, CARDIGAN ELLER
WINDBREAKER

Flere forskellige
Normalpris op til
500,-
NU FRIT VALG

300,-



TØJ | eksperten

GRÅSTEN

Slotsgade 7, 6300 Gråsten · Tlf. 74 65 30 31

www.tojeksperten.dk

Nye klubmestre i Gråsten Sejlklub



Der var pænt sensommervejr på Nybøl Nor, da klubmesterskaberne blev afviklet



Klubmestrene modtog pokaler.

Juniorafdelingen i Gråsten Sejlklub afholdt forleden klubmesterskab for de forskellige jolleklasser i pænt sensommervejr og med en

jævn vind, hvor alle kunne være med. Efter 5 sejladser kunne følgende pokalmodtagere kåres:

A-optimist:	Hannah C. Borup
B-optimist:	Christoffer B. Lorenzen
B-optimist – pige:	Nadine Q. Jensen
C-optimist:	Sofie T. Havn
Zoom 8 jolle:	Malthe C. Borup
Laser radial jolle:	Trine Hansen
Flittigste sejler:	Kenneth Frederiksen
Guttermandspokal:	Julie T. Havn

Medlemmerne træner endnu nogle få uger; men snart er aftenerne for mørke til at tage på vandet og torsdag den 28. oktober starter sejlklubben op med vinterprogrammet, der veksler mellem teori, svømmehal og sociale arrangementer. ■

GRÅSTEN CENTRUM

Lejlighed til leje på 1. sal, 95 m², udsigt over Slotsøen, velegnet til enlig rolig lejer, ingen husdyr
Leje 3950 kr pr. måned + forbrug
Depositum 3 månedrrs husleje
HENVENDELSE PREBEN TLF. 4028 4051

LEJLIGHED I RINKENÆS

Moderne og lys lejlighed i Rinkenæs, ca. 130 m², spise- og stue med adgang til terrasse og have. Nær ved bus
Husleje 4500 kr + forbrug
Ledig fra 1. november
HENVENDELSE TLF. 3063 8057

Gråsten viste fightervilje

Gråsten spillede lørdag på udebane i Ulkebøl. Modstanderen var Sønderborg Inter, som allerede efter 5 minutter chokstartede ved at bringe sig foran 0-1. Heldigvis for Gråsten gik Henrik Weidmann, Jon Hansen og Nicolai Jacobsen forrest med stor fightervilje, og fik kæmpet holdet tilbage i kampen.

Efter 18 minutter kunne Jon Hansen udligne for Gråsten til 1-1 inden Mads Andersen med et flot skud kunne score til 2-1. Inden halvleg fandt Nicolai Jacobsen topscorer Kristian Tankred med en

flot aflevering. Kristian Tankred vendte rundt og spillede sin nye kun 16-årige angrebskollega Morten Skriver fri. Morten Skriver svigtede ikke og scorede til 3-1. Et mål som cheftræner Rasmus Ringgaard var meget glad for. - Det var præcis det opspil, vi har trænet de sidste par gange, sagde Rasmus Ringgaard glad efter kampen. Nu har den unge angriber Morten Skriver scoret i begge sine to første kampe, og især samarbejdet med Kristian Tankred lover godt. Gråsten bragte sig i 2.

halveg foran 4-1, men på et kvarter gik Inter fra bagud 4-1 til 4-4. Gråsten måtte tilbage i arbejdstøjet. 10 minutter før tid ved et hjørnespark presser Gråsten så meget på, at en Inter-spiller kommer til at score selvmål. Kort efter bringer Gråsten sig foran 6-4 som også bliver kampens resultat. Det var en vigtig sejr inden finalekampen på søndag, som reelt bliver den afgørende kamp om oprykning. Hjemme på Aarsbjerg, søndag kl. 11.30, venter nemlig den svære kamp imod Notmark som deler førstepladsen med Gråsten. En sejr til et af holdene vil formentlig betyde at den eneste oprykningsplads dermed er sikret det pågældende hold. ■

Gråstener ny chef i Ribe

39-årige politikommissær Lars Hougard Thomsen, Gråsten, er blevet udnævnt til ny chef for lokalpolitikets stab på 23 ansatte i Ribe og Bramming. Han har i de seneste tre år ledet narko- og voldsenheden hos Politiet i Sønderborg. Forinden var

han to år hos Rejseholdet, der arbejder med store grænseoverskridende narkosager. Lars Hougard Thomsen har kone og tre børn på 12, 10 og 8 år, og har boet 10 år i Gråsten. Han spiller golf på Benniksgaard i Rinkenæs, og efter tre år

med denne sport har han et handicap på 19,8. Han har tidligere dyrket badminton og windsurfing. ■

Villabrand

En mindre rødstens villa på Nalmadebrovej 10 i Gråsten udbrændte.

Der var brand i både under- og overetagen. Gråsten frivillige Brandværn blev alarmeret kl. 20.16 og var hurtigt på brandstedet. ■

LEJLIGHED I GRÅSTEN

3. sals lejlighed med tre værelser til leje. Lejligheden er på 60 m² og ligger ved Gråsten Havn. Køkken og bad er nyrenoveret. Månedlig leje kr. 3.900,- + forbrug
Depositum 3 måneders leje
HENVENDELSE PÅ TLF. 2236 9314

LEJLIGHED I GRÅSTEN

50 m² lejlighed med udsigt over Slotssøen midt på Torvet. Husleje 3200 kr. + forbrug 300 kr varme og 50 kr vand, 3 måneders depositum. Udlejes til enlig, rolig lejer. Ingen husdyr.
HENVENDELSE TLF. 2944 2039

UDLEJES I GRÅSTEN

Centralt beliggende stor 3 vær. lejlighed på ca. 106 kvm i stueplan ledig til indflytning 1/12-2010. Lejligheden er i pæn stand med nyere køkken og badeværelse. Der forefindes hårde hvidevarer og parkeringspladser til rådighed. Husdyr ikke tilladt
Mdl. leje kr. 4.250,- + forbrug.
Depositum 3 mdr's leje.
FELBO INVEST
v/ Jens Hasager Mortensen
TLF. 2011 2988
eller 7468 5988

UDLEJES I GRÅSTEN KONTORLOKALER

eller butikslokaler på ca. 85 kvm. ledig til udlejning snarest Lokalerne er beliggende med stor synlighed, og i pæn stand med gode adgangs- og parkeringsforhold samt store facadevinduer mod Borggade
Mdl. leje kr. 4.000,- + forbrug
Depositum kr. 12.000,-
FELBO INVEST
v/ Jens Hasager Mortensen
TLF. 2011 2988
eller 7468 59 88

UDLEJES I GRÅSTEN

Pæn og lys 3 værelses 1. sals lejlighed på ca. 80 kvm. ledig til indflytning snarest Lejligheden består af entre, køkken allrum, samt 2 værelser og bad Der forefindes hårde hvidevarer og parkeringspladser til rådighed. Husdyr ikke tilladt
Mdl. leje kr. 4.050,- + forbrug
Depositum 3 mdr's leje.
FELBO INVEST
v/ Jens Hasager Mortensen
TLF. 2011 2988
eller 7468 5988.

Kontor udlejes

Kontorlokaler udlejes i kontormiljø, med super beliggenhed i Sønderborg. Parkering lige ved døren – kontor – mødelokale – køkken – fælles areal – Bredbånd – m/u kontormøbler. Pris: fra 1.200 /md.
Kontakt: 5116 2285



Modeshow i Gråsten



Foto Jimmy Christensen

Publikum fik set dansk designet modetøj fra Trosca i Italien, da Gråsten Fitness holdt modeopvisning.

Efterfølgende var der Home Party, hvor gæsterne kunne købe tøjet. Modeopvisningen gentages

igen mandag den 4. oktober og mandag den 18. oktober. ■

Det kører for Quorp

På Gråstenegnen er Quorps Busser kendte overalt. Busserne er også kendte af mange uden for Sønderjylland. For de kommer vidt omkring. Herman Quorp går ikke af vejen for en bustur til Sydslesvig, Harzen eller Polen, hvis jobbet kræver det.

Vognmand Herman Quorp, Rinkenæs, fylder onsdag den 6. oktober 70 år.

Man skal ikke tage fejl af ham. Trods sine snart 70 år er han lynende skarp og er kendt for at være en dygtig, respekteret og afholdt chauffør. Han er også kendt for at være hjælpsom. Og der kendes så vidt vides ikke om utilfredse kunder.

Han ved, hvordan man skal gebærde sig over for foreningerne, menighedsrådene og virksomhederne.

Herman Quorp er født i Adsbøl, og har altid haft en vognmand i maven.



Herman Quorp har altid haft en vognmand i maven.

Foto Jimmy Christensen

Som ung fik han smag for vognmandsbranchen, da han kørte lastbil til Italien, men i 1980 startede han sit eget vognmandsfirma. Han har en god stedsans, og han har altid vist, hvor han ville hen. Det startede med en taxi, men firmaet voksede. I en årække kørte Quorps Busser til Italien, Spanien og Ex-Jugoslavien.

I 25 år kørte han skolekørsel.

I 1995 flyttede han domicil fra Adsbøl til Rinkenæs. Han var gift med Anne, der døde i 2001. I ægteskabet er opvokset tre børn. René i Adsbøl, Monica i Vester Sottrup og Frank i Broager.

Helt holde op vil han ikke foreløbig. Dertil har han for meget energi. ■

Opnå kærlighed og erotik i dit liv

Kom og oplev sexolog Pernille Hald

Torsdag den 28. oktober kl. 19.30
på Den Gamle Kro i Gråsten

Hvordan får man kærligheden og erotikken til at blomstre i parforhold og singleliv

Pernille Hald er uddannet parterapeut og sexolog hos Joan Ørting

Billetter koster 150 kr og kan købes hos Den Gamle Kro.

Der udtrækkes gevinst blandt adgangsbilletterne

I pausen serveres 1 glas vin og sandwich

Den Gamle Kro

Conni

TØJ&TING

matas

BEAUTÉ PACIFIQUE
Dansk hudpleje i verdensklasse

Annoncen er sponsoreret af GråstenAvis

NYHED TIL ALLE FLERSTYRKEBRUGERE!



KØB NU OG FÅ 25% RABAT

Har du flerstyrkeglas i dine briller? Så kan du nu få op til 30 % større synsfelt, bedre kontrast og se mange flere detaljer. Alt dette skyldes den nye generation af flerstyrkeglas fra Essilor, som kan tilpasses dine øjne og dit syn mere præcist end nogensinde før. Lige nu får du 25% rabat på de nye højteknologiske Essilor glas. Spar op til 2.500 kr.

PROFIL OPTIK

ØJE FOR DEN DU ER

OPTIKER MØLLER

SLOTSGADE 4 · 6300 GRÅSTEN
TLF. 74 65 25 16 · WWW.PROFILOPTIK.DK

Optiker
Elsebeth Christmas
MøllerOptiker
Laila Hartvig

Tilbuddet gælder fra 27. sept. til og med 13. nov. 2010 og kan ikke kombineres med andre tilbud og rabatter.



40 års jubi

Castelmaure
2008 Rødvin

spar
20.00

40⁰⁰

Grøntsager frost

flere
varianter

tag 3 poser

40⁰⁰

Orkidee

1 gren

40⁰⁰

Fiskefrikadeller
eller rødspættefilet

SMAGSPRØVER FREDAG

420-450 gr

40⁰⁰

frit
valg

Hel fersk
kylling



1200 gr

40⁰⁰

Maizena jævner, Knorr bouillion,
Flydende saucer, Knorrmix



tag 4 stk

40⁰⁰

frit
valg

SLAGTEREN

tilbyder

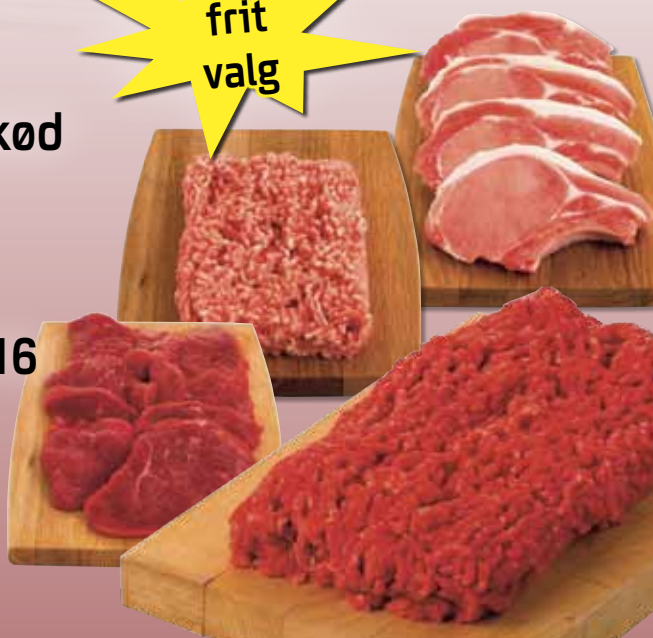
600 gr Mager hakket oksekød
350 gr Oksekød i skiver
700 gr Wokstrimler
1000 gr Mager hakket svinekød
800 gr Svinebryst
700 gr Skinkeschitel
700 gr Koteletter
1000 gr Hakket oksekød 12-16

pr pakke

40⁰⁰



frit
valg



PØLSEMAGERIET

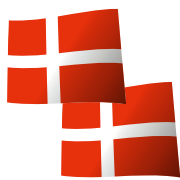
8 Kålpølser



40⁰⁰



læum



Tinglev kaffe

2 pakker



kun

40⁰⁰

Kellogs
morgenmad

flere
varianter

2 pakker

40⁰⁰



Super
Brugsen

Gråsten

Kronekilde
ost



800-1000 gr

40⁰⁰

Pålægger
og Gøl
frit valg

flere
varianter

3 pakker

40⁰⁰

Buko smørreost
200 gr



flere
varianter

4 stk

40⁰⁰



Oma eller
Lätta

frit
valg

4 pakker

40⁰⁰



BAGEREN

tilbyder

Othello
lagkage



40⁰⁰



DELIKATESSEN

tilbyder

4 stk

Højtbelagt
smørrebrød

40⁰⁰





Gitte Thaysen fik månedens buket

Formand for håndboldklubben HK Egene, Gitte Thaysen, er en ildsjæl i

foreningslivet. Derfor fortjener hun månedens

buket. Det mener Leo Steffensen, Gråsten.

Det var døtrene Michelle og Christin, som på deres mors vegne modtog månedens buket, da hun var på forretningsrejse i Århus. Buketten blev overrakt af Heidi Clausen. Buketten er sponsoreret af EDC Mæglerne og kreeret af Slotsfadens Blomster.

Foto Jimmy Christensen

Gitte Thaysen organiserede i sommer en stor håndboldkamp i Ahlmannsparken til fordel for Kræftens Bekæmpelse. Kampen blev overværet af 500 tilskuere.

- Det var et unikt initiativ, som hun klarede til UG, og det blev en uforglemmelig dag, nævner Leo Steffensen i sin begrundelse. ■

Debatmøde om budget 2011

Sønderborg byråd arbejder på at få kommunens budget for 2011 på plads. Venstres medlemmer indbydes til en orientering og drøftelse af budgettet

Onsdag den 29. september kl. 19.30
i Klubhuset, Kopperholmvej 15 i Adsbøl

Viceborgmester Tage Petersen og byrådsmedlemmer Jens Peter Thomsen, Gråsten, og Peter Jørgensen, Sundevad, giver Venstres bud på, hvordan kommunens økonomi bliver genoprettet.

**GRÅSTEN VENSTRE
BROAGERLAND VENSTRE
SUNDEVAD VENSTRE**

STORT WESTERN STÆVNE

Lørdag den 2. oktober kl. 09.00
på Løgtøfte 9, Tørsbøl

Alle kan deltage
Profesional dommer Andrea Angeli

Tilmelding og nærmere info fås på
www.jntwesterncenter.dk
eller tlf. 2815 9297

GB FODBOLD – live

Årsbjerg

SERIE 4 – NOTMARK

Søndag den 3. oktober kl. 11.30
Øvrige kampe:

Lørdag den 2. oktober kl. 14.00:	Serie 5 - Skelde
Lørdag den 9. oktober kl. 11.00:	U – 13 dr. B - Ravsted
Lørdag den 9. oktober kl. 12.15:	U – 15 pi. B - Kolding B
Lørdag den 9. oktober kl. 13.30:	U – 17 dr. B - Midtals
Lørdag den 9. oktober kl. 15.00:	U – 18 pi. A - Vojens

Alle kampe spilles på Årsbjerg Idrætsanlæg OG DER ER GRATIS ENTRE

Målaaktionær nr. 89 har vundet

Afslutningsfesten for alle nuværende – og tidligere seniorspillere m/ k samt venner af klubben afholdes lørdag den 23. oktober kl. 19.00 i Gråsten Skole. Tilmelding senest den 18. oktober

Bestyrelsen

Synnejysk auden i Kliple'

Kom til sønderjysk aften på Kliple' Forsamlingsgård

Torsdag den 7. oktober kl 18.30

Der serveres 4 sønderjyske retter og der vil være underholdning med ægte sønderjysk humor

Pris 200 kr. eksklusiv drikkevarer

Vel mødt til en Glant auden

*Venlig hilsen bestyrelsen
Kliple' Forsamlingsgård*

Det lille Teater, Gråsten Lig til salg

Af Dario Fo

Instrueret af Anne Marie Brodersen

Tirsdag den 26. oktober kl. 19,30

Onsdag den 27. oktober kl. 19,30

Torsdag den 28. oktober kl. 19,30

Fredag den 29. oktober kl. 19,30

Søndag den 31. oktober kl. 15,00

Billetter kr. 125,00 inkl. 3 stk. smørrebrød

Søndag billetter: kr. 70,00 inkl. kaffe

Forestillingen starter med spising kl. 19,30

Søndag med kaffe kl. 15,00

Billetter bestilles på tlf. 74 65 37 67

eller mail: nilum@bbsyd.dk

www.lilleteater.dk

Heldagstur til CELLE

Lørdag den 30. oktober

AFGANG FRA

Kl.	7.00	Nybøl Kirke
	7.05	Broager Kirke
	7.10	Egernsund Havn
	7.15	Ahlmannsparken Gråsten
	7.25	Rinkenæs bageren
	7.40	Kruså P-pladsen ved Bankocentret

Vi kører over Hamborg til Celle ved Hannover.

Celle er en meget smuk, idyllisk og velbevaret

middelalderby med over 500 fredede bindingsværkshuse.

Vi besøger slottet, hvor den danske dronning Caroline

Mathilde blev sendt i eksil, da hendes affære med

kongens livlæge, Struensee, blev afsløret i 1772

Der bliver mulighed for at slendre en tur i byen,

shoppe og besøge nogle af de hyggelige cafeer

Hjemkost ved 22-tiden

Pris 550 kr

som inkluderer bus, foredrag i bussen ved cand. mag.

Helle Gyrn om Christian VII, Dronning Caroline Mathilde

og Struensee, guide, entre til Celle Slot og aftensmad

Tilmelding til Gråsten Avis
tlf. 21 16 06 83

GråstenAvis

HÅNDBOLDKLUBBEN

Håndbold i Ahlmannsparken

Søndag den 3. oktober

kl. 12.00 U16 Pige B – Sydstjernen, Aab.
kl. 13.00 U14 Dreng B 2 – Dybbøl I&UF
kl. 14.00 U16 Dreng A – Sydstjernen, LIF-Aab.
kl. 15.00 Serie 1 Damer – Rødding IF
kl. 16.15 Jyllandsserie Herrer – Varde HK
kl. 17.30 Serie 2 Herrer 3 – Vidar-Ulkebøl Håndb
kl. 18.45 Serie 2 Herrer 2 – HF Sønderborg 3

HÅNDBOLDKLUBBEN

Åbent Hus den 3. oktober

kl. 11-16



Vaccination mod influenza



Læge Lars Bønløkke opfordrer de ældre til at blive vaccineret mod almindelig influenza. Foto Jimmy Christensen

Hvis man er over 65 år, kronisk syg eller førtidspensionist kan man mandag den 4. oktober blive gratis vaccineret mod almindelig influenza kl. 9-12 på Gråsten Plejecenter eller kl. 13.30-15.30 på Dalsmark Plejecenter. Det er især ældre mennesker, der er i risikogruppen, hvis der udbryder influenzaepidemi. ■

Hjertelig tak

til familie, venner og bekendte for opmærksomheden ved min 70 års fødselsdag

Venlig hilsen
Halfdan Christensen
Gråsten

Hjertelig tak

for opmærksomheden ved vores bryllup

Tak for krans om døren, pyntning i kirken, blomster og pengegaver

Vi havde en dejlig dag
Laura og Jan Carlsen



Al opmærksomhed frabedes

venligst i anledning af min 70 års fødselsdag, da jeg er bortrejst på dagen

Herman Quorp
Rinkenæs

Tak

fordi I hjalp mig gennem en besværlig dag

Erika Jensen
Broager

Hjertelig tak

til alle jer der med nærvær, taler samt god musik medvirkede til at vores krondiamantbryllup blev til en særdeles festlig oplevelse

Cadeu til Alnor Kro, der stod for hyggelige rammer og særdeles god mad. Tak allesammen

Kærligst
Gerda og Niels Faurholdt
Broager



TILLYKKE

Sæt kryds

- ☐ Tillykke uden foto max. 25 ord 30 kr.
- ☐ Tillykke med foto max 25 ord 50 kr.
- ☐ Tillykke Åbent hus med foto max 25 ord 50 kr.
- ☐ Tillykke Åbent hus uden foto max 25 ord 30 kr.

Udover 25 ord 1 kr. pr. ord

☐ Frankeret svarkuvert vedlagt

☐ kr vedlagt evt. i check

Skriv teksten tydeligt på nedenstående linier:

.....

.....

.....

.....

Vigtigt: Skal udfyldes, men kommer ikke i avisen.

Indsenders navn og adresse samt evt. tlf.

.....

.....

Skal være os i hænde senest fredag kl. 18 for indrykningen. Kuponen skal afleveres i Gråsten Avis postkasse i Ulsnæs Centret.



Kære bedste og bedstefar

Tusind gange tillykke med jeres sølvbryllup

Vi glæder os meget til at fejre jer og håber vi rar en rigtig dejlig dag

Kærlig hilsen
Peter, Andreas, Johannes,
Elisabeth og Alexander

Sølvbryllup

Kære mor og far Lene og Kjeld Nielsen

I ønskes hjertelig tillykke med sølvbrylluppet den 5. oktober

Håber I får en dejlig dag med venner og familie

Vi ses til morgensang og åbent hus kl. 8 på Sundkobbøl

Ønskes af
Stine og Johnny
Berit og Hans Henrik
Marie
Bine og Jakob



Lej din trailer hos Statoil Gråsten

STATOIL

Ring 74 65 17 48

Udstilling Nygade 3

Bryllupsfotografering

Atelieret Nygade 3 Gråsten

Tidsbestilling

74651411 / 23237337

Portræt Reklame billedrestaurering



GUDSTJENESTER

GRÅSTEN SLOTSKIRKE

Søndag den 3. oktober kl. 11.00 ved Jan Unold

ADSBØL KIRKE

Søndag den 3. oktober kl. 9.30 ved Jan Unold Høstgudstjeneste

KVÆRS KIRKE

Søndag den 3. oktober Ingen gudstjeneste

BROAGER KIRKE

Søndag den 3. oktober kl. 10.30 ved Karin Kofod

FELSTED KIRKE

Søndag den 3. oktober kl. 10.00 ved Sophus Boas

EGERNSUND KIRKE

Søndag den 3. oktober kl. 10.30 ved Mai-Britt J. Knudsen

RINKENÆS KIRKE

Søndag den 3. oktober kl. 10.30 Rinkenæs Korskirke ved Marianne Østergård

KLIPLEV KIRKE

Søndag den 3. oktober kl. 9.00 ved Ulrich Thiim

VARNÆS KIRKE

Søndag den 3. oktober kl. 10.00 ved Poul Callesen

NYBØL KIRKE

Søndag den 3. oktober kl. 10.00 ved Henrik Nygaard Andersen

VESTER SOTTRUP

Søndag den 3. oktober kl. 10.00 ved Vibeke von Oldenburg

ULLERUP KIRKE

Søndag den 3. oktober kl. 10.00 ved Søren Wogensen

NORDSCHLESWIGSCHE GEMEINDE

(Den tyske frimenighed)
Søndag den 3. oktober Ingen gudstjeneste

Stort rykind på Broager Brandstation

Fra nær og fjern myldrede folk lørdag til Broager Brandstation for at ønske Broager frivillige Brandværn tillykke med 130 års jubilæet. Omkring 150 mennesker kiggede forbi.

Udover folk fra Broagerland deltog repræsentanter for de frivillige brandværn i Egersund,

Gråsten, Vester Sottrup, Ullerup, Havnbjerg og Sønderborg.

Vicebrandkaptajn Jesper Warnecke priste i sin velkomsttale den store frivillige arbejdsindsats, som mange brandmænd lægger i brandværnet. Desuden var der taler af borgmester Aase Nyegaard, Hans Jørgen Mathiesen

og formand for Broager Brandværsorkester Ove Petersen.

Broager Frivillige Brandværn har 26 frivillige brandmænd. ■

Mange kiggede forbi Broager frivillige Brandværn for at ønske tillykke med 130 års jubilæet.

Foto Jimmy Christensen



Solvarme er en succes

I de tre sommermåneder har solvarmeanlægget i Broager produceret over 66 procent af den varme, der var behov for i Broager. Det oplyste formand for Broager Fjernvarmeselskab, Peer Monger, på selskabets generalforsamling i Sognegården.

- Der blev i perioder

faktisk produceret så megen varme, at vi kunne opbevare det varme vand i tanke. Og så bruge varmen om aftenen og natten, sagde Peer Monger.

Solvarmeanlægget blev sat i gang i september 2009. Den samlede pris for anlægget er 17,8 millioner kroner. ■

CERTIFICERET FORHANDLER AF

alphaInnoTec Varmepumper

VOLUND VARMETEKNIK Varmepumper til helårsboliger og sommerhuse

Danfoss Udskift oliefyret med jordvarme

UDFØRER AL VVS ARBEJDE

Broager **VVS ApS**

Arne Hadberg Vesterbakke 2, Broager • Tlf. 74 44 24 04

BrilleLeif

Ring **3210 6310**

Så skal du se!

BrilleLeif v/Leif Havshøj Larsen, Autoriseret Optometrist
Storegade 5, 6310 Broager, www.brilleleif.dk - leif@brilleleif.dk

Det vil glæde **Kim's Cykelservice** at se dig til

1 års fødselsdagsfest

Lørdag den 2. oktober fra kl. 9-15

Vi byder på TIMETILBUD på cykler i butikken

Kl. 9.00-10.00	20% rabat	PÅ BØRNECYKLER
Kl. 10.00-11.00	10% rabat	PÅ GT, MTB & RACE
Kl. 11.00-12.00	10% rabat	PÅ RALEIGH INCL. EL-CYKEL
Kl. 12.00-13.00	15% rabat	PÅ CENTURION

Se de øvrige tilbud i butikken

ÅBNINGSTIDER
MANDAG-FREDAG KL. 9.30-18.00
LØRDAG KL. 9.00-12.00
eller efter aftale

www.kimscykelsservice.dk

Vi byder på kagemand og cacao-mælk

Jeg henter og bringer

Skeldevej 17, 6310 Broager Telefon 7444 9409

Mad ud af huset
(disse tilbud er beregnet til minimum 12 personer, og vi bringer gerne)

BRUNCH

Lun rørag, brunchpølser/bacon, 2 slags pålæg med pynt, Lun leverpostej med champignon, surt., Ostefad med frisk frugt
Diverse friskbagt brød/rundstykker, Smør **kr. 98,-**

MENÜ (vælg 2 eller 3 retter)

FORRETTER	STEGRETTER	DESSERTER
Tarteletter høns / asparges	Husarsteg gemüse/ kartofler/sauce	Makronis med karamelsauce
Tunmusse med rejer/flûtes	Marineret skinkesteg valgfri kartoffel/gemüse	Marcipanstang/frugt og cremefraise
Skinke/melon og lun flûtes	Gammeldags oksesteg gemüse/kartofler/hvidkål og en god sauce	Fløderand med frisk frugt karamelsauce
Hønsesalat på frisk ananas	Farseret mørbrad/butterdej 3 slags Gemüse/kartoffel/sauce	Islagkage

2 retter kr. 148,- 3 retter kr. 168,-

BUFFET

Salat symfoni med lun flûtes, (over 20 personer/salatbar), Kylling i butterdej, Skinke- eller fisketærte, Lakse- eller oksekødslasagne, Frikadeller, Honningmarinerede kyllingelår, Skinkesteg, Oksefilet, Bagte kartofler/kryddersmør, Kroketter **kr. 158,-**

Vemmingbund
Café - Restaurant - Minigolf
v/Jette Valentin

Vemmingbund Strandvej 62 • Broager • Tlf. 74 44 29 85



Hamburgerryg



Pr ½ kg

19⁹⁵

Suppemarked DYBFROST fra MOU og Findus

Asparges
Rodfrugt
Oksekød
Tomat
Gullash

2 ps

50⁰⁰

Palo Alto Reserva



6 fl

199⁰⁰

UGENS COOP KUP Cirkel Kaffe

Blå eller Guld

KUPPRIS

5 pakker

99⁹⁵

Super
Brugsen

Broager



Hjemmelavet Spegepølse

Sønderjysk
Kartoffel
Oksepegepølse

Pr stk 49.95
Ta 3 stk

100⁰⁰

coop Pålæg

Flere
varianter



Standard og max 8%

8⁰⁰

BAGERAFDELING

Mini kannelsnegle



5 stk

20⁰⁰

DELIKATESSEN

Hjemmelavet Surrib



Bk a 200 gr

24⁹⁵

DELIKATESSEN

Hjemmelavet Æbleflæsk



200 gr

14⁹⁵

Endagstilbud Oktober November Åben Søndag 10-16

Hver mandag

Blandet fars

8-12%

ca 1 kg

35⁰⁰

Fast pris

Hver tirsdag

Let eller Mini Mælk

3 x 1 ltr

10⁹⁵

Max. 6 ltr



Kærgården

250 gr



3 pk

25⁰⁰

Max 6 pk pr kunde. Tilbuddet gælder kun søndag

Hver onsdag

Frugt

8 stk

12⁹⁵



Hver torsdag

Hjemmebagt franskbrød

10⁰⁰



Hver fredag

Vej selv slik

Pr 100 gr

7⁹⁵



Hver lørdag

Hørup kartoffel spegepølse

Pr stk

49⁹⁵

Max 2 stk pr kunde



På alt Änglamark

Spar 30%

Tilbuddet gælder kun søndag og ikke mælk eller varer som allerede er på tilbud





Sognepræst Mai-Britt J. Knudsen og pastor Sylvia Laue fra den tyske menighed stod for gudstjenesten.

En tradition er født

Af Leif Møller Jensen

Egernsunderne fejrede onsdag den 22. september

deres kirkes fødselsdag. Denne dag blev kirken 101 år, og ligesom sidste år fejrede den danske og

tyske menighed i fællesskab deres kirke.

Egernsunds præst Mai-Britt J. Knudsen og Sylvia Laue fra den tyske menighed stod for gudstjenesten.

Der blev sunget både danske og tyske salmer ledsaget af Otto Andersen på orgel og Niels Tilma på trompet, ligesom bøn og velsignelse både var på dansk og tysk.

Kirken var festlig pyntet med blomster og flag, og denne festlige gudstjeneste blev afsluttet med kaffe og kager til alle. ■

24 indsamlere på Broagerland

Dansk Røde Kors i Broager er søndag den 3. oktober

ude med raslebøsserne på Broagerland. I alt har 24

personer tilmeldt sig som indsamlere, og det er man meget tilfredse med.

Røde Kors genbrugsbutik på Storegade 19 er ekstra søndagsåbent kl. 10-14 på indsamlingsdagen. ■

Mathias vandt Sydbanks konkurrence



Kunderådgiver Birgitte Holm overrakte 10-årige Mathias Moisen fra Broager 1.000 kr. til en familietur til Tivoli.

Foto Jimmy Christensen

Selvom man kun er ti år, kan man sagtens vinde over en masse voksne. Det beviste den 10-årige Mathias Moisen fra Broager, da han vandt førstepræmien i Sydbanks torvedage-konkurrence.

I forbindelse med afholdelse af torvedage i Gråsten den 6. og 7.

august havde Sydbank udskrevet en konkurrence, hvor deltagerne skulle gætte Sydbanks slogan. Det kunne Mathias uden problemer, og da han korrekt havde skrevet "Hvad kan vi gøre for dig", var han med i konkurrencen om 1.000 kroner til en familietur til Tivoli. Med

lidt held fra lykkens gudinde blev Mathias udtrukket som vinder og kan nu give sin familie en sjov oplevelse her i det lune efterår.

Gavekortet på 1.000 kroner blev overrakt til Mathias, da han kiggede forbi Sydbanks afdeling på Nygade 17, Gråsten, i selskab med sin mor, Heidi Moisen, i sidste uge. Her blev han mødt af kunderådgiver Birgitte Holm, der overrakte præmien.

– Vi ønsker både Mathias og hans familie en rigtig god oplevelse i Tivoli. Om det bliver til en tur i rutsjebane, radiobiler eller noget helt tredje er jo helt op til familien. Men jeg gætter på, at Mathias allerede har et par idéer i tankerne, siger kunderådgiver Birgitte Holm med et smil. Hun fortæller samtidig, at der var rigtig mange deltagere i konkurrencen, så der skulle en smule held til, og det havde Mathias altså i denne omgang. ■

Der er efterår i luften



Galleriet åbner igen

Torsdag den 30. september kl. 12.00

Masser af spændende nye efterårs- og julevarer

Pilegalleriet

Henriette Hansen
NYE ÅBNINGSTIDER

Vestergade 43 · 6310 Broager

www.pilegalleriet.dk

Telefon 74 44 04 91

Torsdag kl. 12.00-17.00 - fredag kl. 12.00-17.00

BROAGER

v/ Helge Jørgensen

TAXA

Tlf. 20 83 63 10

Døgnvagt

4 + 6 pers. vogne

Erhvervslokaler

Produktions-, lager- og kontorlokaler, beliggende Nejsvej, Broager, udlejes. Lav pris. Størrelser fra 120 til 1.060 kvm.
hanssonerhverv.dk · telefon 7443 4897

Vi forestår udlejning af lokaler til erhverv samt enkelte boliglejemål.

Det er vores målsætning, altid at kunne tilbyde gode og velbeliggende lokaler til konkurrencedygtige priser.

E-mail: per@hanssonerhverv.dk

MALERENS LAGERSALG



v/ Ravns Malerfirma

Tlf. 74 44 27 24

Bil 40 74 27 24

– alt malerarbejde udføres
– altid et godt tilbud i butikken

ÅBNINGSTIDER:

Mandag - Torsdag

14.30-17.00

Fredag 13.00-17.00

Lørdag 9.00-12.00

VESTERGADE 27 • 6310 BROAGER

Motorsav

Egernsund Frivillige Brandværn har modtaget 10.000 kr. fra Sønderjysk Forsikring til indkøb af en motorsav. ■

Svendeprøve

Ved EUC Syd i Sønderborg har et hold data-teknikere afsluttet deres svendeprøve, deriblandt Kristian Varming Hansen, Broager. ■

Bryllup

I Broager Kirke er Anita Heigl, Broager, datter af Inge og Edmund Heigl, blevet gift med Joachim Bundgaard Nielsen, Broager, søn af Ingrid Bundgaard Nielsen og Jørgen Terp Nielsen, Broager. ■



Foto Leif Møller Jensen



Den gamle fiskekutter blev kørt til ophugning i Esbjerg.

Foto Jimmy Christensen

Fiskekutter skal ophugges

Af Leif Møller Jensen

havneplads siden december 2009, blev torsdag fjernet.

Den gamle fiskekutter, der har stået på Egersund

Først blev kahytten

løftet af for at formindske højden på transporten. Derefter blev den 40 tons tunge fiskekutter af en

kæmpe kran løftet over på den blokvogn, der skulle transportere den til Esbjerg, hvor den skal hugges op.

Det hele gik planmæssigt, men da den 30 meter lange transport skulle ud

på hovedvejen, gik det galt. Da kom nemlig det ene hjulpar ud i midterrabatten, og lastbilen sad urokkelig fast og spærrede for trafikken. Efter en times tid lykkedes det

med hjælp fra to traktorer at trække lastbilen fri, så den kunne fortsætte mod Esbjerg, og trafikken igen kunne glide uden problemer. ■

Gymnaster i Skelde klar til ny sæson

Af Heidi Clausen

Instruktørene i Skelde GF glæder sig til at byde velkommen til en ny sæson. Der er afsat tid mandag fra kl. 17-18 til dem, der gerne

vil springe i alderen 7 år og opefter og for både piger og drenge.

Ligeledes er der mandag aften kl. 18.30-19.30 badminton, onsdag spilles der volleyball kl. 18.30-19.30

og søndag er der plads til både forældre/barn kl. 10-11.

Desuden er der blandede turbo fræs i alderen 4-6 år kl. 11.15-12.15. På Turbo fræs vil der være lidt

blandet rytme og der vil også blive stiftet bekendskab med de forskellige redskaber.

På forældre/barn vil der blive leget på forhindringsbaner, sunget sanglege og trænet motorik lige fra kravle til balance. ■

Til VM i USA

Henrik Sibbesen, Smøl, er rejst til Lexington i Kentucky i USA for at deltage i VM i handicapridding. Prinsesse

Benedikte overværer som protekter for Dansk Ride Forbund verdensmesterskabet. ■

På museum

Cathrinesminde Teglværksmuseum er åbent i efterårsferien. Her er teglværkets historie fra 1732 til

nutid sat på programmet. Det sker mandag til fredag fra klokken 13. ■

INDBYDELSE Generalforsamling 2010



**Onsdag den 6. oktober 2010 kl. 19.00
på Nette Jensen, Skelde**

Dagsorden ifølge vedtægterne
Se www.dyntskelde.dk og opslagstavlerne

Lauget er vært ved en sandwich og én øl/vand ved mødets start

Efter generalforsamlingen og kaffen er der et kort oplæg om Sønderborgs kandidatur til Europæisk Kulturhovedstad 2017 og landsbyernes rolle v/ Else Christensen Redzepovic, Kulturhovedstadssekretariatet

I kaffepausen er områdets erhvervsdrivende velkomne til at medbringe og udstille reklame for deres virksomhed

På gensyn!



Husk LOTTO

**Torsdag den 7. oktober kl. 14.00
på Degnegården**

Underholdning

**Torsdag den 14. oktober kl. 14.00
på Degnegården**

Hvor de glade Pensionister fra Tinglev underholder med sang og musik

Pris inkl. kaffe bolle og lagkage kr. 50,-

Tilmelding senest den 10. oktober
til Gustav tlf. 74441141

Vi ses Bestyrelsen

**EGERNSUND
PENSIONISTFORENING**
afholder

GENERAL FORSAMLING

på Egersund Skole
den 27. oktober kl. 14.30

evt. forslag til ændringer sendes til
Marie Gormsen, Benedicktevej 9,
6320 Egersund inden 20. oktober
Foreningen giver kaffe mm.

HUSK LOTTO

den 13. oktober, 10. november, 8. december

JULEFROKOST

på Holbøl Landbohjem
den 5. december

Pris 200 kr.

Afg. Broager Kirke kl. 11.00
Skovgade kl. 11.15
herefter sædvanlig opsamlingsrute

45 på sogneudflugt til Husum



Af Jens Jaenicke

Klipleve Menighedsråd havde forleden inviteret sognets beboere på en bus-tur til Husum og halvøen Nordstrand i Sydslesvig. 45 deltagere steg op i bus-sen kl. 8.30 fra kirken, og med en sikker chauffør ved rattet gik det raskt sydpå. I Husum blev selskabet modtaget af en guide, og man besøgte først den danske menigheds kirke,

der var blevet indviet af Dronning Ingrid. Kirken er indrettet i en ganske enkelt stil med alt inventar i lyst træ. Indsamlede penge samt en stor gave fra A.P. Møller Fonden havde muliggjort byggeriet.

Udflugten fortsatte til Hatsted, hvor man så FDF'ernes forsamlings-hus. Det var også en nyere bygning med "indbygget Kirke":

Her spiste man den med-bragte mad.

Derefter besøgte man en "gammelkatolsk" kirke. Gammelkatolikerne an-erkender ikke Paven som overhoved, og forlanger af deres præster, at de er gifte. Herefter gik turen videre til fangelejren "Schwesing", hvor politiske fanger var anbragt under kum-merlige vilkår under 2. Verdenskrig. Turen derefter til halvøen Nordstrand, hvor den dygtige guide igen gav forsamlingen mange forklaringer om det specielle liv på en vester-havs ø.

Der var stærk vind og regnbyger, så alle var glade, da de kunne gå indenfor i varmen til et flot kaf-febord. Det var en meget interessant tur, der næsten gav for mange indtryk på een gang. ■

På studietur i Lundtoft

Af Jens Jaenicke

Ældre Sagen i Lundtoft arrangerede forleden en bustur rundt i den gamle Lundtoft Kommune. Det var med Jørgen Hansen, Klipleve, som guide. Første stop var det efterhånden store industriområde vest for Klipleve, hvor mange firmaer har etableret sig, og hvor store arealer er byggemodnet og klar ind-flytning af nye virksom-heder. Næste stop var på den tidligere Møllegård i Bjerndrup, der i dag ejes af Hans Philip Tietje, der er 3. generation af slægten Tietje. Her blev der givet en orientering landsbyen, hvorefter man kørte en tur gennem gaderne. Turen gik derefter over Perbøl til Årtoft, hvor den for nogle år siden nedbrændte Årtoftgård, fremstår som en flot nybygning midt i naturskønne omgivelser. Turen gik videre til

gården Holm, hvor man besøgte det store anlægs-arbejde med brobyggeri ved tilkørslen til den nye motorvej.

Efter en orientering om Holmgårds historie tog man en afstikker til Spejderlejren Stevninghus. Den tidligere Søgård Mølle var næste stop. Møllens historie blev gen-nemgået af Jørgen Hansen, Bygningerne er nænsomt istandsatte, og er i dag rammen om virksomheden Søgårdbyg, og ejes af byg-mester Kjeld Hansen.

Efter et besøg i Lundtoft og Lille Lundtoft, hvor del-tagerne fik en orientering om den lille bys oplevelser

under tyskernes indmarch i 1940, var rundturen slut, og 40 interesserede deltagere var blevet en del klogere på deres lokale for-hold. Formanden, Anker Ohlsen, kunde glæde sig over en vellykket tur. ■

25 års jubilæum

Dagplejer Solvej Johannsen Behrend Asmussen, Kratløkke 14, Klipleve, kunne den 25. september fejre 25 års jubi-læum som dagplejer. ■

Fugtig varme

Fire brandbiler fra Klipleve frivillige Brandværn kunne vende om, da de torsdag ved 11-tiden ankom til Søgårdlejren.

Brandalarmen havde lydt,

men det viste sig at være en falsk alarm. Det var fugtig varme, der havde alarmeret en af branddetektorerne oppe under taget. ■

Dødsfald

Ole Hovedskou Andersen, Felsted, er død, 63 år. ■

Tak fordi du handler lokalt

GråstenAvis

FELSTED MENIGHEDSRÅD

aflyser en række morgen- og aftenandagter, da sognepræst Hans Jørgen Østergaard har fået nyt embede i Præstø

Det drejer sig om aflysning af følgende aftenandagter:

Torsdag den 21. oktober
torsdag den 18. november
torsdag den 16. december

Desuden er følgende morgenandagter aflyst:

Torsdag den 7. oktober
torsdag den 4. november
torsdag den 2. december



Vi udfører reparation af kloak, separering af kloak og etablering af minirensningsanlæg



Historisk forening for Felsted sogn /Patsches hus

Indbyder til Åbent Hus

i Patsches Hus, Præstegårdsvej 4
Søndag den 3. oktober fra kl. 14.00-17.00

Alle er velkommen til at se vores ombyggede og nyindrettede lokalarkiv

UDSTILLING

"Lidt telefon historie - mobil- og fastnet- store og små".
Alle er velkommen til at se og opleve vort smukke hus med de mange historiske minder

Kaffe med hjemmebak kan købes

FELSTED MENIGHEDSRÅD

FELSTED KIRKEKOR

Så er Felsted Kirkekor i gang igen for alle piger fra 4. kl. og opefter

Vi vil synge salmer og andre sange, så kan du lide at synge, så mød op

Torsdag kl. 15.00-16.30 i Felsted Kirke

Tilmelding: Tlf 25741720 eller lisbeth@bomose.net eller mød bare op

Baby salmesang i Felsted Kirke

Så er der babysalmesang i Felsted Kirke tirsdag kl. 10.00-10.45 for babyer 2-12 mdr.

Vi vil synge og danse, både salmer og sanglege, i kirkens gode akustik. Medbring et tykt tæppe din baby kan ligge på.

Tilmelding: Tlf 25741720 eller lisbeth@bomose.net eller mød bare op

KLIPLEVE Auto & Traktor SERVICE

Karsten Iwersen
Søgårdvej 15, Klipleve
6200 Aabenraa
Telefon 7468 8324
Mobil 2140 8332

RUTH'S FODPLEJE
Klostervang 49 - Klipleve - 6200 Aabenraa
tlf. 20 16 33 77
også udebehandling
lægeeksamineret fodplejer Ruth Svendsen



Formand for Historisk Forening for Felsted Sogn, Andreas Asmussen, og udvalgsformand Povl Kylling Petersen.



Det nyrenoverede Patsches Hus

Foto Jens Jaenicke

Patsches Hus genindviet i Felsted

Af Jens Jaenicke

Snoren til det nyrenoverede Patsches Hus i Felsted blev lørdag klippet. Genindvielsen blev markeret med en mindre reception for de frivillige og Felsted Ugens Venner, der har været med og gjort en stor indsats for at ombygge lokalarkivet.

Det var formanden for

Historisk Forening for Felsted, Sogn, Andreas Asmussen, som bød de frivillige velkommen.

Han bød også velkommen til formand for kultur- og fritidsudvalget, Povl Kylling Petersen, der i sin tale berømmede den iver og energi, foreningen lægger for dagen i deres arbejde med de mange arkivalier,

der efterhånden hober sig op.

Derefter klippede han den røde snor, og huset var åbnet, hvorefter formanden og et par andre viste rundt i de nye lokaliteter, hvor der er blevet meget mere plads til de mange arkivkasser.

Beboelsen er bibeholdt i den gamle stil, som den befandt sig i for et århundrede siden. Man

havde hævet taget over selve arkivet, fornyet stråtaget over gavlen mod vest, og renoveret murværk. Der er ofret 28.000, kr., og det var billigt, takket være de frivilliges indsats.

I alt er der siden foreningens overtagelse af huset i 1999 brugt 200.000 kr. på istandsættelse det, men nu skulle der så være fred for yderligere større udgifter i en del år.

Foreningen bød på et solidt kaffebord, og flere udtalte deres tilfredshed med det flotte resultat. ■

Skifter fra DF til Venstre

Dansk Folkepartis spidskandidat ved det seneste byrådsvalg i november 2009, Gert Larsen, Søgård, er blevet medlem af Venstre og Venstres gruppe i Aabenraa Byråd.

- Såvel gruppens byrådsmedlemmer, som det politiske bagland i Venstre i Aabenraa Kommune har taget rigtig godt imod mig, siger Gert Larsen, der har været løsgænger i byrådet siden foråret, hvor han brød med Dansk Folkeparti.

- Jeg ser derfor frem til at være en del af byrådsgruppen, som jeg mener, har en unik sammensætning med både unge og ældre, erfarne og ikke mindst nye politikere. Derfor er det også en gruppe, som er rigtig godt rustet til de kommende års politiske arbejde, siger Gert Larsen, som nævner, at partiskiftet egentlig ikke har været så svært.

- Kommune har en meget anstrengt økonomi, og Venstres gruppe har igen og igen søgt indflydelse på økonomien i kommunen. Dette er sket, således at de primære kerneområder til gavn for borgerne i kommunen, fortsat får prioritet. Denne økonomiske ansvarlig har været et kardinalpunkt for mig og mit valg af politisk parti, understreger Gert Larsen.

- Jeg glæder mig derfor til en fortsat engageret og troværdig lokalpolitisk indsats til gavn for Aabenraas Kommunes borgere, siger det lokale byrådsmedlem. ■

HUSK!



på lørdag i Bovrup!

Se mere på www.vbif.dk

ÅBNINGSTIDER Mandag-Fredag kl. 9.00-19.00 | Lørdag kl. 8.30-16.00 | Søndag kl. 10-16
BAGEREN ÅBNER Mandag-Fredag kl. 8.00 | Lørdag kl. 7.00 | Søndag kl. 7.00

Super
Brugsen

Klilev

Tilbudene gælder fra onsdag den 29. september til lørdag den 2. oktober



Ugens **coop** kup

Cirkel kaffe

5 pakker

99⁹⁵

Maks. 10 pk pr. kunde pr. dag

Nakkefilet
Alm/Marineret

Ca. 1,2 kg

55⁰⁰

Vi søger en **kassemedarbejder og en Flaskedreng**
Du skal være gået ud af 9. klasse og ikke fyldt 18 år
Henvendelse til Anders eller Jesper

Coop kartofler
Flere varianter

3 poser

29⁰⁰

Til hverdag og fest er SuperBrugsens blomster **BEDST**



Grøntafdelingen tilbyder

Majskolber Danmark
kl. 1



5 stk

20⁰⁰



Færge fylder tanken med døde grise

Færger Bitten Clausen mellem Ballebro og Hardeshøj er begyndt at spæde dieselolien op med slagteriaffald.

At putte døde dyr i diesel-tanken sparer klimaet for 133 tons CO2 årligt og er et af de mange initiativer,

der skal gøre Sønderborg Kommune CO2-neutral i 2029.

Færgeren fragter årligt 160.000 biler frem og tilbage mellem Ballebro og Hardeshøj på Nordals. I bilerne sidder især medarbejdere fra Danfoss og andre virksomheder på Nordals, der pendler til arbejde fra deres bopæl på Sundeved.

En fjerdedel af dieselolien erstattes af bioolie baseret på døde dyr og slagteriaffald. Det betyder, at der skæres 50.000 liter dieselolie svarende til 133 tons CO2 ud af kommunens årlige CO2-regnskab.

Bitten Clausen er den første færge i Nordeuropa, der skifter dieselolie ud med bioolie, og EU støtter projektet med op til 40.000 euro. ■

Sundeved Gymnastikforening

Se vores program for sæson 2010/2011 på

www.sundeved-gymnastik.dk

Høsten fejres i Sottrup Kirke

Fredag den 1. oktober kl. 10.15

er der børne-høstgudstjeneste i Sottrup Kirke.

Børnene fra børnehaverne og indskolingen medbringer deres egen høst fra haven og pynter kirken

Søndag den 3. oktober kl. 10.00 fejres der høstgudstjeneste i Sottrup Kirke for alle

Vel mødt!
Menighedsrådet



Dansk Røde Kors

Besøg genbrugsbutikken med **MØBLER - TING - TØJ** og gør et godt køb

Stationsgade 3, Vester Sottrup, 6400 Sønderborg · Tlf. 40 76 22 36
Åbningstider: Man.-tirs.-ons.-tors. kl. 15-17.30, lørdag kl. 10-13

VI MODTAGER GERNE BRUGBARE MØBLER OG ANDRE TING
DØDSBOER AFHENTES EFTER AFTALE

NIELS JESSENS EFTF.

Alt i vognmandskørsel samt jordarbejde udføres



KONTAKT CLAUS 2019 8158
ELLER KJELD 2019 8159



Fa. Karl D Petersen
håndværk gennem 180 år



Tømrer · Snedker · Murer · El · Maler · VVS · m.v.

Vi udfører alle typer af opgaver, renoveringsopgaver, om og tilbygninger, tag, vinduer, inventar, forsikringskader, lavenergi termoruder og meget mere.

Avnbøl · 6400 Sønderborg · 7446 1219
Tømrermester & bygningskonstruktør
Morten Anker Petersen

www.karldpetersen.dk



120 til viseaften med Erik Grip



Erik Grip sang danske sange.

Foto Jimmy Christensen

Der var mødt 120 mennesker op i Forsamlings-

gården Sundeved i Vester Sottrup, hvor Erik Grip

bød på smukke sange af Emil Aarestrup, Frank Jæger og N.F.S. Grundtvig.

Og stemningen blandt publikum var helt i top.

- Syng bare med, hvis I kan teksten. Ellers bare syng la-la-la. Det er meget dansk, opfordrede Erik Grip og fortsatte den lyriske rejse til den grønne lund.

Publikum kendte teksterne udenad, og man skulle tro, den havde været pensum i deres skoletid. Viseaftenen bød blandt andet på "Den gamle skærslibers forårssang" og "Du kom med alt det, der var dig".

Jo, det blev en flot aften. En mand. En guitar. Og en mærkbar lyst til at fortælle gode historier. ■

54 til lottospil

Der var gevinst på fuld kort til Jette Mogensen, da Ullerup Pensionistforening forleden holdt lottospil på Blans Friskole. ■

Foto Jimmy Christensen

Bedsteforældredag

Sundeved Gymnastik Forening afholder lørdag den 2. oktober en børne-børn/bedsteforældredag

i gymnastiksalen på Nydamsskolen i Vester Sottrup.
- Vi er stolte af dette

arrangement, som har kørt flere år. En god tradition, fortæller Jutta Østergaard. ■

Hjelme

Vester Sottrup Frivillige Brandværn har modtaget 10.000 kr. fra Sønderjysk Forsikring til indkøb af brandmandshjelme. ■

Dødsfald

Dagny Nielsen, Vester Sottrup, er død, 76 år. ■

Ullerup og Omegns Husholdningsforening arrangerer forrygende

MODESHOW

på Forsamlingsgården i Sundeved
den 25. oktober kl. 19.00

(Dørene åbnes kl. 18.30)

Kom og få en hyggelig aften og se efterårs- og vinterkollektionen fra

TØJ OG TING, Gråsten
FRIENDTEX, V. Sottrup
FEMINA, Sønderborg
ROSANNE, Padborg

Billetterne, der koster 100 kr. for medlemmer og 125 kr. for ikke-medlemmer kan købes indtil den 20. oktober hos:

Marie Carstensen, Møllevej 1, Nybøl tlf. 74 46 77 14
Cathrine Paulsen, Elmevej 3, Vester Sottrup tlf. 74 46 74 37
Tove Kruse, Kalvetoft 22, Ullerup. Tlf. 74 46 10 98
Helle Jørgensen, Nygade 8, Avnbøl. Tlf. 74 46 15 14

Billetten er inklusiv
1 glas hvidvin og
1 let anretning

Hårdesign: Mette, **SALON HENDES**, Nybøl

Makeup: Marianne og Sara, **HUDPLEJEKLINIKKEN**, Ulkebøl

Konferencier: **LOTTE HEDELS**, Gråsten

Efter pausen vil **LONE STAR LINERS** danse

Alle er velkomne! Vi glæder os til at se jer!
Ullerup og Omegns Husholdningsforening



1000 ansatte i Blans

Slagteriet i Blans har vokseværk. På få måneder er antallet af ansatte steget fra ca. 850 til 1.000, og flere er på vej.

Forleden åbnede slagteriet et nyt aftenhold med udbening, og om få uger skal der bruges yderligere 38 ansatte til både udbening og et nyoprettet salteri.

I øjeblikket bliver der slagtet omkring 56.000 svin om ugen i Blans fordelt på to linier. Det tal skal op, så der i fremtiden slagtes 450 svin i timen pr linie mod i dag 350 svin. ■

Hørt i byen

De to friske piger, Anke Nielsen fra Fri Cykler og Lone Petersen fra Rasmussen Sko, kan 2-3 gange om ugen tidligt om morgenen ses løbe sammen rundt i Gråsten.

Elsebeth Christmas Møller har været på en 4 dages studietur i Barcelona med sin læseklub. Klubbens medlemmer er nogle rigtig bogorme, og fejrede læseklubbens 20 års jubilæum under de sydlige himmelstrøg.

Iee Christiansen, der driver klinik i Fiskerhuset, har haft en gruppe på syv kvinder med på et selvudviklingskursus på den græske ø Lesbos.

Margit Juul, der i mange år sammen med sin mand drev Imerco, har solgt sit hus i Gråsten for at flytte til Sønderborg for at være nærmere sine børnebørn.

30-årige René Larsen, Gråsten, der er i lære som kok på EUC Syd i Aabenraa, er for tiden 10 uger i praktik på Den Gamle Kro.

Egetræts skæbne på Torvet i Gråsten afgøres i denne uge. Enten skal det store egetræ fældes eller skal det have en krone-reduktion.

Medarbejdere fra kommunens Vej & Park har fjernet granitbrostenene i Jernbanegade, Nygade og Fredensgade. Rumlefelterne er i stedet blevet fyldt op med asfalt.

Overlæge, speciallæge, dr. med. Jette Elisabeth Kristiansen, Egersund, fejrede forleden sin 67 års fødselsdag.

Løbebanen på Gråsten Stadion er blevet renoveret for 700.000 kr. ■

HVER ONSDAG HELE DAGEN

Stegt flæsk med persillesovs

kr. 75,-

Den Gamle Kro
Slotsgade 6 · 6300 Gråsten · Tlf. 74 65 15 67

Mindeord over Per Bent Moseholt



Fhv. slotsgartner Per Moseholt gjorde Gråsten Slotshave til en oplevelse og glæde for haveelskere.

Det var med stor sorg, vi fik meddelelsen om fhv.

slotsgartner på Gråsten Slot Per Bent Moseholts død.

Per Bent Moseholt's livsgering lå i Gråsten Slotshave, hvor han var slotsgartner gennem 40 år.

Sammen med Dronning Ingrid har han gjort slotshaven til en af landets

mest seværdige og besøgte haver.

Han havde om nogen grønne fingre, og kunne få

alt til at vokse og blomstre omkring sig.

Det var derfor ikke uden grund, han tidligere har modtaget Ridderkorset.

Der herskede i vide kredse stor respekt om hans personlighed, og hans ord vejede tungt såvel i ministeriet som i Kongehuset.

Per Bent Moseholt var en chef med stærke meninger og holdninger, men var også et menneske med et stort hjerte og åbent sind, der respekterede sine medmennesker og medarbejdere.

Han gik op i, at slotshavens personale trivedes i deres gerning, og gik noget galt, tog han hånd om problemet.

Per Bent Moseholt var en stor fortæller, og kunne fange publikums opmærksomhed, når han talte om

slotshaven, og de begivenheder der har fundet sted på slottet.

Per B. Moseholt blev pensioneret i 1997 og flyttede med sin hustru Inger til Gammel Åbenråvej i Gråsten, hvor han nød sit otium og sin lidt mindre, men blomsterrige have.

Med jævne mellemrum lagde han årene efter vejen forbi slotshaven, der langsomt ændrede sig og tilpassede sig de nye tider efter Dronning Ingrid's død i år 2000.

Per Bent Moseholt vil blive husket som den gartner, der sammen med Dronning Ingrid gjorde slotshaven i Gråsten til en oplevelse og glæde for haveelskere.

Ære være Per Bent

Moseholts minde.

Søren Gülck

Fhv. medarbejder og nabo på Gråsten Slot.

Dødsfald

Rita Snitgaard Hansen, Kvær, er død, 73 år. ■

Giv mor en fridag

Hver tirsdag
fra kl. 18.00 til kl. 20.00

Karbonade med stv. ærter,
gulerødder og kartofler

Hver torsdag

Dansk bøf med bløde løg,
sauce kartofler og rødbeder

Kr. 68,00

Kun mod forudbestilling



v/Bente & Kenneth Sonnichsen
Gl. Færgevej 38. Alnor. 6300 Gråsten
Tel. +45 74 65 12 68 Fax +45 74 65 37 74
www.alnorkro.dk · alnor.kro@get2net.dk

Selskaber · Konferencer Overnatning · Brunch



BENNIKSGAARD HOTEL
74 65 09 49

BENNIKSGAARD BED'INN
74 65 09 49

RINKENÆSHUS
74 65 18 08



JULEFROKOST 2010

Det store Julebord på Kværers Kro

på følgende dage: 26. og 27. november, 3. og 4. december
består af følgende retter:

SERVERES PÅ BORDET: Marinerede sild, karrysalat, stegte sild i lage samt brød og smør.

ANRETTET PÅ "TAG SELV BORD":

Varm fiskefilet med remoulade. Fersk røget laks med flødepeberrod. Kold dampet laks med hummerdressing caviar og asparges. Rejer med mayonnaise og citron. Tarteletter med høns i asparges. Leverpostej med champignon og bacon. Surrib med rødbeder og sennep. Æbleflæsk. Medister, sylte og andesteg. Frikadeller med sønderjysk hvidkål. Ribbensteg med rødkål. Glaseret hamburgerryg og kålpølser med grønlangkål. Forskellige oste med kiks og druer. Ris a la mande med kirsebærsauce og frugtsalat med chokolade

Prisen i år er kr. **198,-**

Inklusive LIVE musik der skaber en god stemning til et bredt publikum



— Ud af Huset —

Traditionel Julebuffet

Marinerede sild med karrysalat. Dampet kold laks med hummersauce. Tarteletter med høns i asparges. Leverpostej med champignon og bacon. Frikadeller med rødkål. Sønderjysk grønlangkål med hamburgerryg og kålpølse. Ris a la mande med kirsebærsauce

Buffet kan suppleres med:

Fiskefilet m/remoulade og citron	kr. 15,00	Andesteg	kr. 22,00
Surrib	kr. 8,00	Mørbradbøf	kr. 18,00
Hvidkål	kr. 8,00	Ost (3 slags)	kr. 24,00
Æbleflæsk	kr. 12,00	Brød og smør	kr. 15,00
Frugtsalat	kr. 12,00	Sylte	kr. 12,00
Røget laks	kr. 18,00	Medisterpølse	kr. 15,00
		Ribbensteg	kr. 15,00



Pr. kuvert kr. **98⁵⁰**

Utraditionel Julebuffet

Dampet fiskefilet med karryanascreme. Røget laksetatar. Tærte med kyllingekød, vintergrønsager og osteflodesovs. Svinemørbrad med løg og champignons. Glaseret hamburgerryg. Timiankartofler. Rødkålsalat. Broccoli salat. Vanillebudding med varm kirsebærsovs. Osteplatte med frugt og kiks

Det hele for kr. **149,-** Brød og smør 15,00 kr.

GRATIS LEVERING

Ved minimum 12 personer indenfor 80 km. Over 80 km beregnes 4,- kr. pr. kørt km. Depositum 350 kr. Miljø/fakturaafgift 50 kr. Bindende antal 7 dage før leveringen. Alt emballage skal returneres indenfor 5 dage. Ønsker De at vi afhenter emballagen - Ring og forhør om pris

Kværsgade 9-11 · Kvær
6300 Gråsten

www.godjulefrokost.dk

Tlf. 74 65 92 06
info@kvaers-kro.dk

Hos os får du gode råd om køb, salg og vurdering

GRÅSTEN - BOCKS BJERG 1

Spændende villa opdelt i 2 lejligheder



NYHED

Kontantpris:	1.240.000	Bolig i m²:	215
Udbetaling:	65.000	Grundareal i m²:	595
Brutto:	7.499	Opført:	1890
Netto:	6.254	Stuer / vær.:	3 / 4
Alternativ finansiering:			
Pauselån@ F1:	3.719 / 3.254	Sagsnr: 196	1- familieshus

Villaen fremstår pæn og moderniseret i stueplan med bl.a. nyere køkken og bad samt nye trævinduer i næsten hele huset fra 2010.

GRÅSTEN - NALMADEBRO 31 C

Indflytningsklar ejerlejlighed



Kontantpris:	450.000	Bolig i m²:	54
Udbetaling:	25.000	Opført:	1958
Brutto:	3.089	Stuer / vær.:	1 / 1
Netto:	2.766		
Alternativ finansiering:			
Pauselån@ F1:	1.762 / 1.707	Sagsnr: 155	Ejerlejlighed

Lejligheden indeholder: køkken i åben forbindelse til stue, soveværelse med skabe samt badeværelse med bruser.

GRÅSTEN - SOLBAKKEN 8

Spændende villa centralt i Gråsten



Kontantpris:	1.795.000	Bolig / kld. i m²:	128 / 50
Udbetaling:	90.000	Grundareal i m²:	993
Brutto:	10.509	Opført:	1958
Netto:	8.983	Stuer / vær.:	1 / 4
Alternativ finansiering:			
Pauselån@ F1:	5.216 / 4.760	Sagsnr: 204-1	1- familieshus

Huset har en skøn terrasse hvor man kan nyde udsigten til skoven. Huset har en god kælder med gode disp. rum samt badeværelse.

GRÅSTEN - BOCKS BJERG 15

Enderækkehus med udsigt til Østersø



NYHED

Kontantpris:	1.080.000	Bolig / kld. i m²:	86 / 50
Udbetaling:	55.000	Opført:	1984
Brutto:	6.916	Stuer / vær.:	1 / 2
Netto:	5.735		
Alternativ finansiering:			
Pauselån@ F1:	3.732 / 3.194	Sagsnr: 202	Ejerlejlighed

Rækkehuset er moderniseret med bl.a. nyt køkken, bryggers, nye gulve og skabe m.m. Til huset hører veludnyttet kælder på 50 m².

RINKENÆS - FJORDVEJEN 139

Rødstenshus med udsigt til Flensborg Fjord



Kontantpris:	1.350.000	Bolig / kld. i m²:	111 / 64
Udbetaling:	70.000	Grundareal i m²:	757
Brutto:	7.956	Opført:	1946
Netto:	6.618	Stuer / vær.:	2 / 2
Alternativ finansiering:			
Pauselån@ F1:	3.976 / 3.442	Sagsnr: 194	1- familieshus

Imellem Rinkenæs og Kollund er dette hus beliggende med en smuk udsigt til Flensborg Fjord og de flotte golfbaner ved Benniksgaard.

RINKENÆS - BAKKEGÅRDEN 4

Moderniseret hus med rolig beliggenhed



NYHED

Kontantpris:	1.250.000	Bolig / kld. i m²:	142 / 100
Udbetaling:	65.000	Grundareal i m²:	1133
Brutto:	7.432	Opført:	1961
Netto:	6.441	Stuer / vær.:	1 / 5
Alternativ finansiering:			
Pauselån@ F1:	3.647 / 3.439	Sagsnr: 203	1- familieshus

Huset er de seneste par år moderniseret med bl.a. nyere HTH køkken, nye gulve, vinduer m.m. Til huset hører kælder på 100 m².

GRÅSTEN - RYLEN 3

Parcelhus med utraditionel indretning



NYHED

Kontantpris:	1.280.000
Udbetaling:	65.000
Brutto:	7.725
Netto:	6.851
Alternativ finansiering:	
Pauselån@ F1:	3.822 / 3.754
Bolig i m²:	167
Grundareal i m²:	888
Opført:	1971
Stuer / vær.:	1 / 4

Huset rummer bl.a. 4 værelser med faste skabe, vinkelstue, 2 originale badeværelser samt køkken/alrum med udgang til terrasse. Til huset hører 3 flisebelagte terrasser, muret garage med hobbyrum.

Sagsnr: 198 1- familieshus

RINKENÆS - HVEDEMARKEN 39

Velindrettet parcelhus fra 2004



NYHED

Kontantpris:	1.390.000
Udbetaling:	70.000
Brutto:	8.501
Netto:	7.657
Alternativ finansiering:	
Pauselån@ F1:	4.263 / 4.294
Bolig i m²:	133
Grundareal i m²:	879
Opført:	2004
Stuer / vær.:	1 / 4

Huset fremstår lyst og venligt, og rummer et velindrettet boligareal på 133 kvm. Til huset hører dejlig lukket have udlagt i græs, hyggelig terrasse med læhegn samt carport med tilhørende redskabsrum på i alt 47 kvm.

Sagsnr: 208 1- familieshus

BROAGER - BRUNSNÆS-FJORDVEJEN 21

Moderniseret gulstenshus med udsigt til fjorden



NY PRIS

Kontantpris:	1.195.000	Bolig i m²:	144
Udbetaling:	60.000	Grundareal i m²:	580
Brutto:	7.264	Opført:	1880
Netto:	6.085	Stuer / vær.:	1 / 2
Alternativ finansiering:			
Pauselån@ F1:	3.621 / 3.198	Sagsnr: 141	1- familieshus

Huset har et flot køkken med egeplanker der er i åben forbindelse med stue. På 1. sal er der udg. til altan hvor man kan nyde udsigten.

EGERSUND - SØVEJ 2

Stor familievilla med udsigt til vandet



Kontantpris:	1.590.000	Bolig i m²:	196
Udbetaling:	80.000	Grundareal i m²:	725
Brutto:	9.281	Opført:	1963
Netto:	7.937	Stuer / vær.:	2 / 4
Alternativ finansiering:			
Pauselån@ F1:	4.512 / 4.142	Sagsnr: 62-10	1- familieshus

Huset fremstår i dag med nyere naturgasfyr, gulvvarme i køkken og badeværelse i stueplan, gulv i stue, gang og entré alt fra 2001.

HOKKERUP - NEDERBYVEJ 12

Rummeligt familiehus



Kontantpris:	765.000	Bolig i m²:	180
Udbetaling:	40.000	Grundareal i m²:	1149
Brutto:	4.822	Opført:	1888
Netto:	4.222	Stuer / vær.:	1 / 3
Alternativ finansiering:			
Pauselån@ F1:	2.567 / 2.425	Sagsnr: 132	1- familieshus

Huset rummer et boligareal på 180 kvm. og har fået nyt ståltag med undertag i 2005 samt helt nye vinduer, døre og nyt gasfyr i 2007.

Vi kender vejen

Kjeld Faaborg
Indehaver

Nicole Møller
Mægler-assistent

Jessie S. Kræmer
Sagsbehandler

Irene Wieser
Daglig leder

Estate Mæglerne Kjeld Faaborg
Statsaut. ejendomsmægler & Valuar, MDE
Tlf. Gråsten 7465 0933 - Padborg 7467 2676

